



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 18. aprill 2023
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2023/0019(NLE)

6075/23
ADD 1

POLCOM 22
UD 27
COASI 24
ASIE 15

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: Eelnõu: KAUBANDUSKOMITEE OTSUS, mõiste „päritolustaatusega tooted“ määramist ja halduskoostöö viise käsitleva 1. protokolli II lisa muutmise kohta

EELNÕU

KAUBANDUSKOMITEE

OTSUS NR .../...,

...,

**mõiste „päritolustaatusega tooted“ määratlust ja
halduskoostöö viise käsitleva 1. protokolli II lisa
muutmise kohta**

KAUBANDUSKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu ja Vietnami Sotsialistliku Vabariigi vahelist vabakaubanduslepingut,
eriti selle 1. protokolli artikli 36 lõiget 1 ja lepingu artikli 17.1 lõike 3 punkti c,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Liidu ja Vietnami Sotsialistliku Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu (edaspidi „leping“) 1. protokolli artikli 36 lõikes 1 on sätestatud, et tollikomitee võib vaadata läbi 1. protokolli sätted ja esitada kaubanduskomiteele ettepaneku võtta vastu 1. protokolli muutmist käsitlev otsus.
- (2) Lepingu artikli 17.4 lõikes 1 on sätestatud, et kaubanduskomitee võib vastu võtta siduvaid otsuseid lepingus sätestatud juhtudel.
- (3) Kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi konventsiooniga reguleeritavat nomenklatuuri (edaspidi „HS“) on muudetud 1. jaanuaril 2017 ja 1. jaanuaril 2022. Lepinguosalistes on kokku leppinud muuta 1. protokolli II lisa, mis sisaldab nõutavate tööde või töötlemistoimingute loetelu, et kajastada HSi muudatusi.
- (4) 1. protokolli II lisa ei ole sätestatud tingimust, mille kohaselt rubriiki 6212 kuuluvaid silmkoelisi või heegeldatud tooteid käsitatakse piisava töö või töötluste läbinuna. 1. protokolli II lisa grupi 62 reeglit ei saa nende toodete suhtes kohaldada, kuna see grupp piirdub toodetega, mis ei ole silmkoelised ega heegeldatud. Seepärast tuleks rubriiki 6212 kuuluvate silmkoeliste või heegeldatud toodete kohta lisada erireegel.
- (5) 1. protokolli II lisa gruppi 41 kuuluvate toodete puhul tuleb selle lisa vastavasse veergu lisada nõutavate tööde või töötlemistoimingute kirjeldus.

- (6) 1. protokolli II lisa gruppi 19 kuuluvate toodete puhul võib nõutavate tööde või töötlemistoimingute veerus esitatud kolmandas ja neljandas tingimuses esinevat sõna „individuaalne“ tõlgendada gruppi 4 kuuluvate materjalide ja suhkru sisalduse osas erinevalt. Reegli täpsustamiseks jäetakse mõlemal juhul sõna „individuaalne“ välja.
- (7) 1. protokolli II lisa gruppi 62 kuuluvate tekstiiltoodete puhul tuleks nõutavate tööde või töötlemistoimingute veerus esitatud eri alternatiivsete reeglite juurde lisada viited lubatud hälvetele.
- (8) Seetõttu tuleks lepingu 1. protokolli II lisa muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu 1. protokolli II lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub 1. jaanuaril 2024.

Koostatud kahes eksemplaris bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi, ungari ja vietnami keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentset.

Brüssel ja Hanoi,

*Kaubanduskomitee nimel
kaaseesistujad*

LISA

1. protokolli II lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) rubriigiga 0305 seotud reas asendatakse veerus „Kauba kirjeldus“ olev tekst järgmisega:
„kuivatatud, soolatud või soolvees kala; külm- või kuumsuitsukala;“;
- 2) rubriigiga „ex 0306“ seotud reas asendatakse veerus „Kauba kirjeldus“ olev tekst järgmisega:
„vähid, puhastatud või puhastamata, kuivatatud, soolatud või soolvees; suitsutatud vähid, puhastatud või puhastamata, kuumtöödeldud enne suitsutamist või suitsutamise käigus või mitte; vees või aurus keedetud vähid (puhastamata), jahutatud, külmutatud, kuivatatud, soolatud või soolvees või mitte;“;
- 3) rubriigiga „ex 0307“ seotud reas asendatakse veerus „Kauba kirjeldus“ olev tekst järgmisega:
„molluskid, karbis või karbita, kuivatatud, soolatud või soolvees; suitsutatud limused, puhastatud või puhastamata, külm- või kuumsuitsutatud;“;

- 4) rubriigiga „ex 0308“ seotud reas asendatakse veerus „Kauba kirjeldus“ olev tekst järgmisega:

„muud veeseligrootud (v.a vähid ja molluskid), kuivatatud, soolatud või soolvees;
suutsutatud veeseligrootud (v.a vähid ja molluskid), enne suutsutamist või suutsutamise
käigus kuumtöödeldud või mitte, ning“;

- 5) rubriigiga „ex 0308“ seotud rea ja „ex grupp 4“ seotud rea vahele lisatakse järgmine rida:

„0309	inimtoiduks kõlblik jahu, pulber ja graanulid kalast, koorikloomadest, molluskitest ja muudest veeseligrootutest	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppi 3 kuuluvad materjalid on täielikult saadud“;
-------	--	--

- 6) rubriigiga „ex grupp 15“ seotud reas asendatakse veerus „Kauba kirjeldus“ olev tekst järgmisega:

„Loomsed, taimsed ja mikroobsed rasvad ja õlid ning nende lõhustamissaadused;
töödeldud toidurasvad; loomsed ja taimsed vahad; välja arvatud:“;

- 7) rubriikidega 1516 ja 1517 seotud reas asendatakse veerus „Kauba kirjeldus“ olev tekst järgmisega:

„loomsed, taimsed või mikroobsed rasvad või õlid ja nende fraktsioonid, osaliselt või täielikult hüdrogeenitud, esterdatud, ümberesterdatud või elaidiseeritud, rafineeritud või rafineerimata, kuid edasi töötlemata;

margariin; söödavad segud või valmistised loomsetest, taimsetest või mikroobsetest rasvadest või õldest või käesoleva grupi erinevate rasvade või õlide fraktsioonidest, v.a rubriigi 1516 toidurasvadest ja -õldest või nende fraktsioonidest, ning“;

- 8) rubriigiga „Grupp 16“ seotud reas asendatakse veerus „Kauba kirjeldus“ olev tekst järgmisega:

„Tooted lihast, kalast, vähkidest, molluskitest või muudest veeseligrootutest või putukatest“;

- 9) rubriigiga „Grupp 19“ seotud reas asendatakse veerus „Nõutavad tööd või töötlemistoimingud“ olev tekst järgmisega:

„Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest materjalidest, v.a toote rubriiki kuuluv materjal, mille puhul:

- kasutatavate gruppidesse 2, 3 ja 16 kuuluvate materjalide mass koos ei ületa 20 % lõpptootte massist;
- kasutatavate rubriikidesse 1006 ja 1101 kuni 1108 kuuluvate materjalide koguväärtus ei ületa 20 % lõpptootte massist;
- kasutatavate gruppi 4 kuuluvate materjalide mass ei ületa 20 % lõpptootte massist;
- kasutatava suhkru mass ei ületa 40 % lõpptootte massist ning
- suhkru ja muude kasutatavate gruppi 4 kuuluvate materjalide mass koos ei ületa 50 % lõpptootte massist“;

- 10) rubriigiga „ex grupp 24“ seotud reas asendatakse veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst järgmisega:

„Tubakas ja tööstuslikud tubakaasendajad; tooted, mis sisaldavad või ei sisalda nikotiini ja mis on ette nähtud sissehingamiseks ilma põletamata; muud nikotiini sisaldavad tooted, mis on mõeldud nikotiini imendumiseks inimorganismi; välja arvatud:“;

- 11) rubriigiga „2401“ seotud reas asendatakse veerus „Toote kirjeldus“ olev tekst järgmisega:
„töötlemata tubakas; tubakajäätmed;“;
- 12) rubriigiga „ex 2402“ seotud rea ja rubriigiga „ex grupp 25“ seotud rea vahele lisatakse järgmised read:

„2404 12	tooted, mis on ette nähtud sissehingamiseks ilma põletamata ja mis ei sisalda tubakat ega taastatud tubakat ning sisaldavad nikotiini;	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest materjalidest, v.a toote rubriiki kuuluv materjal. Tootega samasse rubriiki kuuluvaid materjale võib siiski kasutada, kui nende koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast, või valmistamine, mille puhul kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast
ex 2404 19	elektrooniliste sigarettide täidetud padrunid ja täitepakendid;	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest materjalidest, v.a toote rubriiki kuuluv materjal. Tootega samasse rubriiki kuuluvaid materjale võib siiski kasutada, kui nende koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast, või valmistamine, mille puhul kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast

2404 91	muud suukaudseks manustamiseks ettenähtud tooted, v.a tooted, mis on ette nähtud sissehingamiseks ilma põletamata, ning	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest materjalidest, v.a toote rubriiki kuuluv materjal, mille puhul: – kasutatavate gruppi 4 kuuluvate materjalide individuaalne mass ei ületa 20 % lõpptoot massist; – kasutatava suhkru individuaalne mass ei ületa 40 % lõpptoot massist ning – suhkru ja teiste kasutatavate gruppi 4 kuuluvate materjalide mass koos ei ületa 50 % lõpptoot massist
2404 92, 2404 99	muud nahakaudseks manustamiseks ning muuks kui suukaudseks manustamiseks ettenähtud tooted, v.a tooted, mis on ette nähtud sissehingamiseks ilma põletamata	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest materjalidest, v.a toote rubriiki kuuluv materjal. Tootega samasse rubriiki kuuluvaid materjale võib siiski kasutada, kui nende koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast, või valmistamine, mille puhul kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast“;

- 13) rubriigiga „ex grupp 38“ seotud rea ja rubriigiga 3824 60 seotud rea vahele lisatakse järgmised read:

„ex 3816	dolomiidi tihendussegu;	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest materjalidest, v.a toote rubriiki kuuluv materjal, või valmistamine, mille puhul kõikide kasutatavate materjalide väärtus ei ületa 70 % toote tehasehinnast
ex 3822	malaaria diagnoosimise testikomplektid; immunoloogilised tooted, segamata, valmismõõdetud doosidesse jaotamata või jaemüügiks mittesobivas vormis või jaemüügiks pakendamata; immunoloogilised tooted, segatud, valmismõõdetud doosidesse jaotamata või jaemüügiks mittesobivas vormis või jaemüügiks pakendamata; immunoloogilised tooted, valmismõõdetud doosidesse jaotatud või jaemüügiks sobivas vormis või jaemüügiks pakendatud; veregrupi määramise reaktiivid	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest materjalidest“;

- 14) rubriigis „ex grupp 41“ lisatakse veergu „Nõutavad tööd või töötlemistoimingud“ järgmine tekst:

„Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest materjalidest, v.a toote rubriiki kuuluv materjal“;

- 15) rubriigiga „ex grupp 62“ seotud reas asendatakse veerus „Nõutavad tööd või töötlemistoimingud“ olev tekst järgmisega:

„Kudumine, millega kaasneb kokkuõmblemine (sealhulgas väljalõikamine), ^{(3), (5)} või

kokkuõmblemine, millele eelneb trükkimine, millega kaasneb vähemalt kaks ettevalmistus- või viimistlustoimingut (nagu pesemine, pleegitamine, merseriseerimine, termofikseerimine, karvastamine, kalandreerimine, kokkutõmbumisvastane töötlemine, püsiviimistlemine, dekateerimine, immutamine, nõelumine ja nopete eemaldamine), kui kasutatava trükkimata kanga väärtus ei ületa 47,5 % toote tehasehinnast ^{(3), (5)}“;

- 16) rubriikidega „ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 ja ex 6211“ seotud rea ja rubriikidega „ex 6210 ja ex 6216“ seotud rea vahele lisatakse järgmised read:

„ex 6212	rinnahoidjad, sukahoidjad, korsetid, traksid, sukapaelad jms tooted ning nende osad, silmkoelised või heegeldatud	
	– saadud mitme kindlakujuliseks lõigatud või kindlakujuliseks kootud või heegeldatud silmkootud või heegeldatud detaili kokkuõmblemisel vm viisil ühendamisel	Silmuskudumine ja valmistamine (sealhulgas väljalõikamine) ⁽⁷⁾ ⁽¹⁰⁾
	– muud	Looduslike kiudude ja/või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilistest filamentkiududest lõnga ekstrusioon, millega kaasneb kõigil juhtudel silmuskudumine (kudumine tootele kuju andmiseks), või looduslikest kiududest lõnga värvimine, millega kaasneb silmuskudumine (kudumine tootele kuju andmiseks) ⁽¹⁰⁾ “;

- 17) rubriigiga 6306 seotud reas asendatakse veerus „Kauba kirjeldus“ olev tekst järgmisega:
„presentkatted, markiisid ja päikesekatted; telgid (kaasa arvatud ajutised varikatused jms tooted); paatide, purjelaudade või maismaasõidukite purjed; matkatarbed“;
- 18) rubriigiga 7019 seotud reas asendatakse veerus „Kauba kirjeldus“ olev tekst järgmisega:
„klaaskiud (sh klaasvatt) ja tooted sellest (näiteks klaasniit, klaasheie, klaasriie)“;
- 19) rubriigiga 8539 seotud reas asendatakse veerus „Kauba kirjeldus“ olev tekst järgmisega:
„elektrihõõglambid ja gaaslahenduslambid (sh hermeetilised suundvalguslambid, ultraviolettlambid ja infrapunased lambid); kaarlambid; valgusdiodlambid (LED-valgusallikad);“

- 20) rubriigiga 8547 seotud reas asendatakse veerus „Kauba kirjeldus“ olev tekst järgmisega:
- „Elektrimasinate, -aparaatide ja -seadmete isolatsioonivahendid, valmistatud täielikult isoleermaterjalist peale mõne väiksema metallosa (näiteks keermestatud kruvipesa), mis on sisse pandud vormimise käigus üksnes montaaži otstarbel, v.a rubriigi 8546 isolaatorid; installatsioonivahenditeta siseisolatsiooniga isoleeritud torud ja mitteväärismetallist ühendusdetailid;“;
- 21) rubriigiga 8548 seotud reas asendatakse veerus „Kauba kirjeldus“ olev tekst järgmisega:
- „mujal selles grupis nimetamata seadmete ja aparatuuride elektrilised osad ning“;

22) rubriigiga „ex 8548“ seotud rea ja „ex grupp 86“ seotud rea vahele lisatakse järgmine rida:

„8549	elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel ja jäägid.	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest materjalidest, v.a toote rubriiki kuuluv materjal, valmistamine, mille puhul kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast“;
-------	---	---

- 23) rubriigiga 9002 seotud rea ja rubriigiga „grupp 91“ seotud rea vahele lisatakse järgmine rida:

„ex 9021	materjalid ortopeediliste abivahendite või luumurdude raviks kasutatavate abivahendite ning hammaste toetus- või asendusvahendite jaoks: – rauast või terasest naelad, tihvtid, rõhknaelad, klambrid (v.a rubriigis 8305 nimetatud) jms tooted, samast või muust materjalist (v.a vasest) peadega – keermestatud tooted ja keermestamata tooted rauast või terasest, v.a võtmega keeratavad puidukruvid, muud puidukruvid, kruvikonksud ja -rõngad, vedrupesurid jm lukupesurid, needid	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest materjalidest, v.a toote rubriiki kuuluv materjal
	– titaan ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest materjalidest“

ning

- 24) rubriigiga „Grupp 94“ seotud reas asendatakse veerus „Kauba kirjeldus“ olev tekst järgmisega:

„Mööbel; madratsid, madratsialused, padjad ja muud täistopitud mööblilisandid; mujal nimetamata valgustid ja -valgustusseadeldised; sisevalgustusega sildid, valgustablood jms; kokkupandavad ehitised“.
